

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst

**Band:** 21 (1931)

**Heft:** 20

**Rubrik:** Bilderschau der Berner Woche

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Wilder Schanide Brienzer Rothorn



Brienzer Rothorn-Gipfel

Wehrli-Verlag, Kilchberg-Zürich.

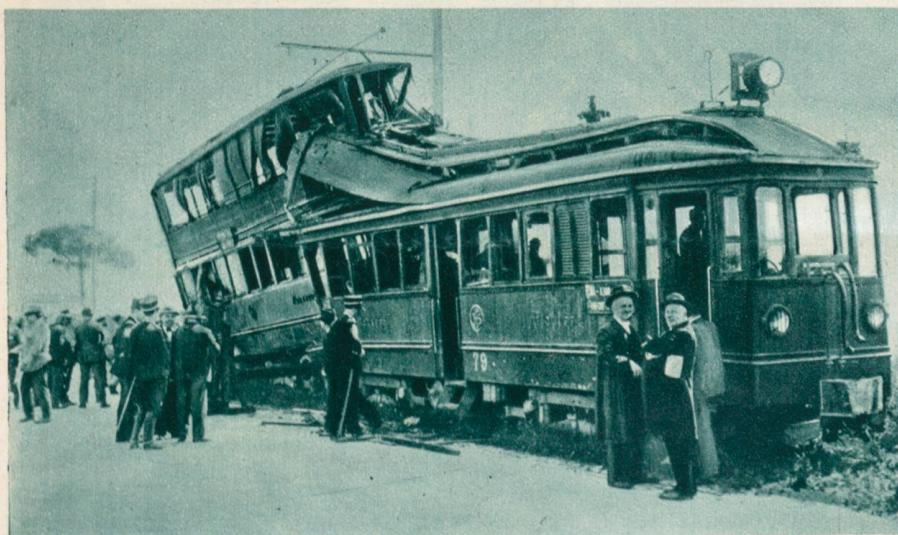


Wie durch ein Wunder davongekommen.

Die Trümmer des auf dem bekannten Flugfeld Croydon in England letzthin in Flammen abgestürzten großen Flugzeugs der Imperial-Route. Dem Piloten gelang es, sich durch einen kühnen Sprung zu retten. S. u. A. Photo.

**Sozialpolitik in Frankreich für kinderreiche Familien.**

Die Gemeinde Paris baut seit Jahren große Häuser in der Umgebung der einstigen Befestigungen und sichert damit kinderreichen Familien erschwingliche, gesunde Wohnungen. Gegenwärtig sind zirka 4500 solcher Wohnungen im Bau. Die Miete stellt sich für drei Zimmer mit Küche auf jährlich nicht ganz 300 Schweizerfranken, was uns wie aus Märchenland anmutet. Phot. Z. Kluger.



**Schweres Tramunglück bei Rom,**

auf der Linie von Rom zum Dorf Albano. 45 Verwundete, darunter einige Schwerverletzte, mußten vom Platz getragen werden.

Bild Mitte rechts:

**Für deutsch-französische Verständigung.**

Der französische Luftschiffahrtsminister Du-mesnil hat den berühmten deutschen Zeppelinführer Dr. Eckener empfangen zum Studium einer Zeppelin-Route Berlin—Paris—New-York.

Bild rechts:

**Australiens größte Brücke vor ihrer Vollendung.**

Die neue Hafenbrücke von Sidney.

Presse-Photo, Berlin.





Bild links: **St. Gallen im Frühlingszauber**, von der Falkenburg (im Süden der Stadt) aus gesehen.

**Steinbock-Kolonie Interlaken**, wo die Tiere gezüchtet und im Berner Oberland ausgesetzt werden, wie solche am Schwarzmönch gegenwärtig sehr gut vorwärts kommen. Dem Oberland hätte ohne diese Nachhilfe das völlige Aussterben der prächtigen Steinbock-Gattung gedroht.

Phot. W. Schweizer, Bern.

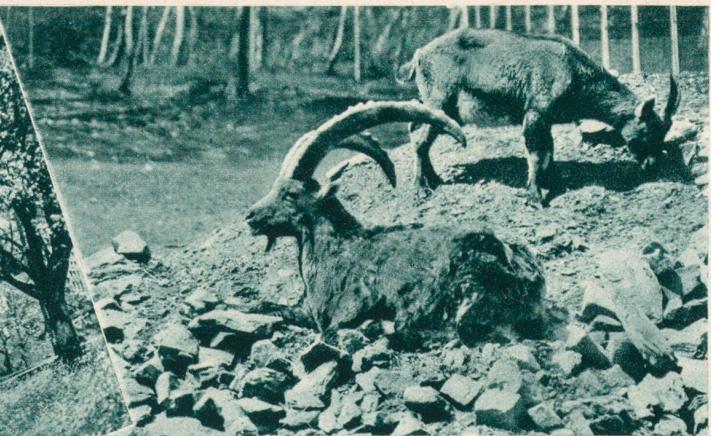
Phot. Wellauer, St. Gallen.



**Der Große Lohner bei Adelboden.**  
Photo E. Gyger, Adelboden.



Partie bei Wald (Zürcher Oberland): **Hüttkopf mit Alphütte Ueberzütt**



**Steinbock-Kolonie Interlaken**, wo die Tiere gezüchtet und im Berner Oberland ausgesetzt werden, wie solche am Schwarzmönch gegenwärtig sehr gut vorwärts kommen. Dem Oberland hätte ohne diese Nachhilfe das völlige Aussterben der prächtigen Steinbock-Gattung gedroht.

Phot. W. Schweizer, Bern.

Phot. Wellauer, St. Gallen.



**120 Jahre Linth-Escher-Kanal.**

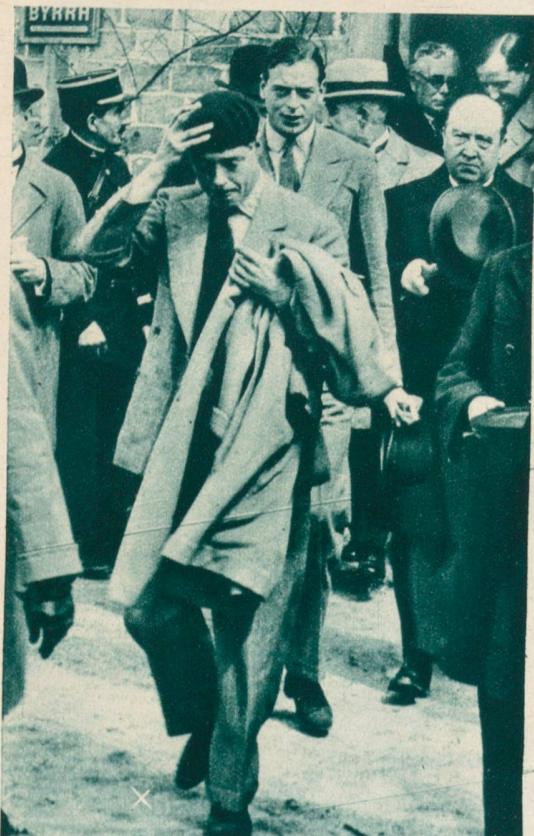
Am 8. Mai sind 120 Jahre vergangen seit Eröffnung des Escher-Kanals, des wichtigsten Teils des Linth-Werkes, das die versumpfte Linthebene zwischen Walen- und Zürichsee vor weiteren Überschwemmungen schützte. Der Escher-Kanal (benannt nach seinem Erbauer J. C. Escher von Zürich) zieht sich (rechts) dicht dem Kerenzerberg entlang. In der Mitte ist der Linth-Maag-Kanal sichtbar, links der Biberlikopf.

Phot. E. A. Meili, Zürich.

Bild rechts:

**Zukunftsphantom oder technischer Fortschritt?**  
Der New Yorker Erfinder Charles J. Smith hat ein Modell konstruiert für ein Zukunfts-Fahrzeug, bestehend aus See-, Luft- und zugleich Flugzeug-mutterschiff.

P. u. A. Photo.



Der englische Thronfolger (X), der Prinz von Wales, nahm volkstümlich seinen Café crème in einem kleinen Restaurant auf dem Flugfeld von Bordeaux auf der Rückkehr von seiner Reise nach Amerika und Indien. Direkt hinter ihm (barhäuptig) sein Bruder, der ihn auf der Reise begleitete.

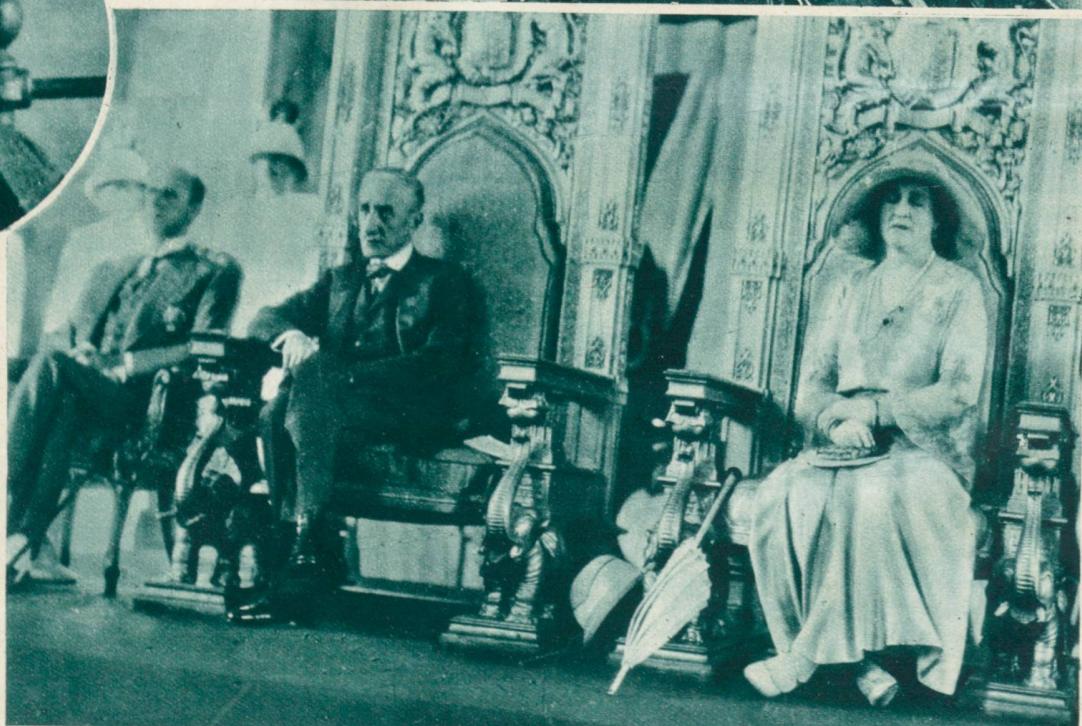
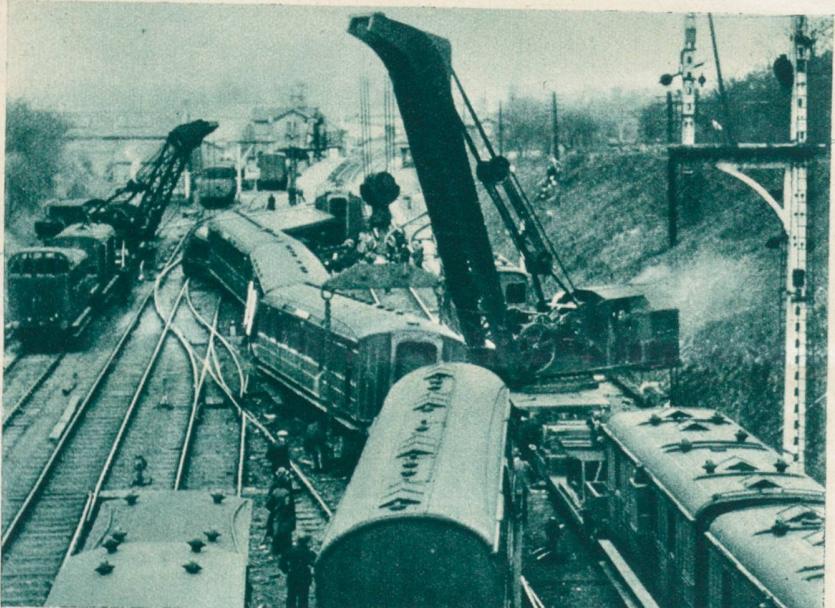
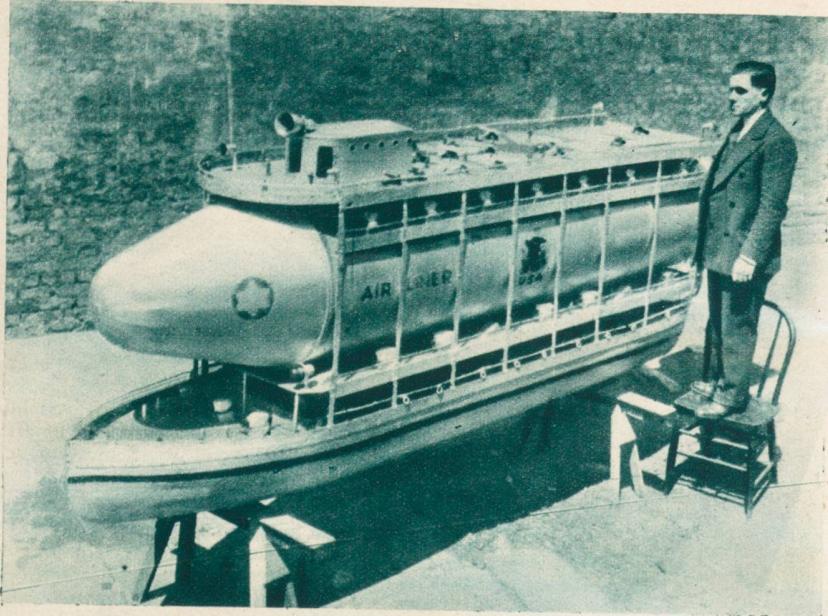


Oberst Macia,  
der vielgenannte Prä-  
sident der Republik  
Katalonien.  
Presse-Photo.

Bild Mitte rechts:  
**Schwere Zugentglei-  
sung ohne Menschen-  
verletzung.**

Der Express zwischen London und Leeds, der bei Tuxford durch falsche Weichenstellung aus dem Gleise geworfen wurde. Glücklicherweise kam niemand ernstlich zu Schaden.

P. u. A. Photo.



Ankunft des neuen Vizekönigs von Indien in Bombay.

Phot. C. Delius.

Lord und Lady Willingdon auf den Thronsesseln der Vizekönige bei ihrem ersten Empfang in Bombay.